



Urząd Miejski w Pabianicach
*Zespół Audytu i Kontroli
Wewnętrznej*

Pabianice dn.27.09.2017

AKW.1711.26.2017

Sprawozdanie

Sporządzone przez insp. kontroli wewnętrznej **mgr. Piotra Kęskiewicza** działającego na podstawie upoważnienia Prezydenta Miasta nr.SPM-I.0052.237.2017 z dn.28 sierpnia 2017r oraz pisma Naczelnika Wydziału Edukacji, Kultury i Sportu z dnia 10.07.2017r (znak:EKS.423.33.2017) w sprawie przeprowadzenia kontroli wewnętrznej w Pabianickim Towarzystwie Cyklistów za 2016r.

Kontrolę przeprowadzono w okresie od 30 sierpnia do 27 września 2017r.

Część – A.Informacje wstępne

1. Kontrolą objęto prawidłowość wydatkowania i rozliczenia dotacji udzielonych Pabianickiemu Towarzystwu Cyklistów w 2016r działającemu na terenie Gminy Miejskiej Pabianice.
2. Kontrola polegała na weryfikacji sprawozdań i dołączonych do nich kserokopii dokumentów. W przypadku konieczności wyjaśnień w tym względzie także oryginałów dokumentów bezpośrednio w klubie sportowym po okazaniu przez kontrolujących w/w upoważnienia
3. W trakcie kontroli wyjaśnień udzielali:
* Pan Waldemar Sawosz – Prezes PTC
4. Dotacje na kluby sportowe są udzielane w oparciu o:

1/12

➤ ustawę z dn. 24 kwietnia 2003r o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity: z 2010r Dz. U. nr.234 poz.1536 z późn. zm.)

➤ ustawę z dn.27 sierpnia 2009r o finansach publicznych (tekst jednolity: z 2013r poz.885 z późn. zm.)

art. 221 ust.1 – podmioty niezaliczane do sektora finansów publicznych i niedziałające w celu osiągnięcia zysku mogą otrzymywać z budżetu jednostki samorządu terytorialnego dotacje celowe na cele publiczne, związane z realizacją zadań tej jednostki, a także na dofinansowanie inwestycji związanych z realizacją tych zadań

➤ ustawę z dn. 25 czerwca 2010r o sporcie (Dz. U. nr.127, poz.857 z późn. zm.)

art. 27 ust.1 – tworzenie warunków, w tym organizacyjnych, sprzyjających rozwojowi sportu stanowi zadanie własne jednostek samorządu terytorialnego

ust.2 – organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego może określić, w drodze uchwały, warunki i tryb finansowania zadania własnego, o którym w ust.1, wskazując w uchwale cel publiczny z zakresu sportu, który jednostka ta zamierza osiągnąć

art. 28 ust.1 – klub sportowy, działający na obszarze danej jednostki samorządu terytorialnego, niedziałający w celu osiągnięcia zysku, może otrzymywać dotację celową z budżetu tej jednostki, z zastosowaniem przepisów ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r o finansach publicznych w zakresie udzielania dotacji celowych dla podmiotów niezaliczanych do sektora finansów publicznych i niedziałających w celu osiągnięcia zysku

ust.2 – dotacja, o której mowa w ust.1. ma służyć realizacji zadania publicznego, o którym mowa w art.27 ust.2, i może być przeznaczona w szczególności na:

- 1) realizację programów szkolenia sportowego,*
- 2) zakup sprzętu sportowego,*
- 3) pokrycie kosztów organizowania zawodów sportowych lub uczestnictwa w tych zawodach,*
- 4) pokrycie kosztów korzystania z obiektów sportowych dla celów szkolenia sportowego,*
- 5) sfinansowanie stypendiów sportowych i wynagrodzenia kadry szkoleniowej*

- jeżeli wpłynie to na poprawę warunków uprawiania sportu przez członków klubu sportowego, który otrzyma dotację, lub zwiększy dostępność społeczności lokalnej do działalności sportowej prowadzonej przez ten klub

➤ uchwałę Rady Miejskiej nr.XXIV/287/12 z dnia 30 marca 2012r w sprawie określenia warunków i trybu finansowania rozwoju sportu przez Gminę Miejską Pabianice (**zał. nr.1**)

§1 ust.1 – Gmina Miejska Pabianice wspiera sport tworząc warunki, w tym organizacyjne, sprzyjające rozwojowi sportu, realizując cel publiczny z zakresu sportu

ust.2 – przez cel publiczny z zakresu sportu rozumie się:

- 1) poprawę warunków uprawiania sportu przez zawodników klubów sportowych, w tym w szczególności przez dzieci i młodzież;*
- 2) podnoszenie poziomu sportowego i osiągnięcie wyższych wyników sportowych przez zawodników klubów sportowych, w tym w szczególności przez dzieci i młodzież*
- 3) popularyzację i promocję sportu oraz aktywnego stylu życia*

§2 ust.2 – środki finansowe na wspieranie rozwoju sportu zabezpiecza się corocznie w uchwale budżetowej dla Gminy Miejskiej Pabianice

§3 ust.1 – dotacje celowe mogą uzyskać kluby sportowe mające siedzibę i działające na terenie Gminy Miejskiej Pabianice, niezaliczane do sektora finansów publicznych i niedziałające w celu osiągnięcia zysku, realizujące cel publiczny z zakresu sportu

ust.2 – z dotacji celowej mogą być dofinansowane wydatki w szczególności na:

- 1) realizację programów szkolenia sportowego dzieci i młodzieży, w tym kosztów:*
 - a) wynajmu lub użytkowania bazy sportowej przeznaczonej do prowadzenia szkolenia sportowego,*
 - b) specjalistycznej sportowej opieki lekarskiej oraz okresowych badań lekarskich,*
 - c) zakupu sprzętu sportowego do prowadzenia szkolenia,*
 - d) stypendiów sportowych i wynagrodzeń kadry szkoleniowej,*
 - e) wyjazdów na obozy sportowe*
- 2) zakup sprzętu sportowego niezbędnego do uprawiania danej dyscypliny sportu oraz organizacji, przeprowadzenia i udziału w zawodach sportowych i rozgrywkach ligowych;*
- 3) pokrycie kosztów organizowania zawodów sportowych lub uczestnictwa w*

zawodach sportowych i rozgrywkach ligowych, w tym kosztów:

- a) wynajmu lub użytkowania obiektów sportowych na potrzebę organizacji zawodów sportowych,*
- b) opłat regulaminowych, startowych i związkowych,*
- c) obsługi sędziowskiej i medycznej,*
- d) zabezpieczenia i ochrony imprezy,*
- e) zakupu nagród rzeczowych, pucharów i dyplomów,*
- f) transportu na zawody sportowe,*
- g) ubezpieczenia zawodników,*
- h) wyżywienie i noclegi w trakcie zawodów dla kadry zawodników i trenerów*

*ust.3 – **z dotacji nie mogą być finansowane lub dofinansowane wydatki związane z:***

- 1) zapłatą kar, mandatów i innych upomnień nałożonych na klub sportowy lub zawodnika tego klubu;*
- 2) zobowiązaniami klubów z tytułu zaciągniętych kredytów, pożyczek, kosztów obsługi zadłużenia;*
- 3) transferami zawodników;*
- 4) innymi wydatkami niewymienianymi w §3 niniejszej uchwały*

*ust.5 – **kwota dotacji nie może przekroczyć 90% całkowitych kosztów poniesionych przy realizacji danego zadania***

§10 – przekazanie dotacji następuje na podstawie umowy o dotację zawartej zgodnie z zachowaniem postanowień art.221 pkt.3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r o finansach publicznych

§11 ust.1 – Prezydent Miasta Pabianic w trakcie realizacji zadania uprawniony jest do przeprowadzenia kontroli realizacji umowy o dotację z budżetu miasta

ust.2 – czynności kontrolnych dokonują audytorzy wewnętrzni w Urzędzie Miejskim w Pabianicach

*ust.3 – **zakres kontroli obejmuje w szczególności:***

- 1) przebieg i sposób realizacji zadania;*
- 2) odpowiednie wykorzystanie środków z dotacji;*
- 3) prawidłowość rozliczeń;*
- 4) prawidłowość i rzetelność złożonych i załączonych do wniosku dokumentów*

ust.5 – z przeprowadzonych czynności kontrolnych sporządza się protokół w dwóch

jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron

Zgodnie z obowiązującym regulaminem audytu i kontroli wewnętrznej sprawozdania z przeprowadzonych kontroli sporządza się w trzech egzemplarzach.

§12 ust.1 – dotacja podlega szczegółowemu rozliczeniu finansowemu i rzeczowemu na podstawie sprawozdania z realizacji zadania oraz umowy, o której mowa w §10 niniejszej uchwały

ust.2 – sprawozdanie, o którym mowa w ust.1 składa się w terminie do 30 dni po zakończeniu realizacji zadania

ust.3 – wzór sprawozdania, o którym mowa w ust.1 stanowi załącznik nr.2 do niniejszej uchwały

Część – B.Ustalenia z badanych dokumentów

1. Dotacja celowa udzielona PTC w 2016r

Dotacja była udzielona na podstawie ustawy o sporcie i uchwały Rady Miejskiej nr.XXIV/287/12 z dnia 30 marca 2012r.

Zarządzeniami nr.22/2016/P i nr.253/2016/P Prezydenta Miasta Pabianic z dnia 29 stycznia i 14 października 2016r ogłoszono informację o naborze wniosków na uzyskanie dotacji na zadanie własne Gminy Miejskiej Pabianice w zakresie tworzenia warunków sprzyjających rozwojowi sportu w 2016r w którym określono, iż wnioski należy składać w nieprzekraczalnym terminie 14 dni od dnia opublikowania ogłoszenia, nie później niż do 15.02 i 28.10.2016r (ogłoszenie wywieszono na tablicy ogłoszeń w terminie 14 – 28.10.2016r – drugie zarządzenie).

Pabianickie Towarzystwo Cyklistów w dniu 15.02 i 28.10.2016r złożyło do UM 2 wnioski (sekcja brydżowa, sumo, szachowa, zapasów i piłki nożnej) o przyznanie dotacji celowej. Wnioski były zgodne z załącznikiem nr.1 do uchwały Rady Miejskiej nr.XXIV/287/12 z dnia 30 marca 2012r.

Zarządzeniem nr.48/2015/P Prezydenta Miasta Pabianic z dnia 2 marca 2015r powołano komisję w składzie:

- Aleksandra Jarmakowska - Jasiczek – z-ca Prezydenta Miasta – przewodnicząca
- Grażyna Wójcik – Radna Miejska – wiceprzewodnicząca
- Waldemar Boryń – Naczelnik Wydziału Edukacji, Kultury i Sportu
- Łukasz Stencel – specjalista w Wydziale EKS
- Piotr Adamski – Dyrektor MOSiR

do rozpatrzenia i zaopiniowania wniosków o przyznanie dotacji na realizację zadania własnego Gminy Miejskiej Pabianice w zakresie tworzenia warunków sprzyjających rozwojowi sportu w 2016r.

Komisja ze swych prac sporządziła w dniu 02.03.2016r i 02.11.2016r protokół w którym poinformowano, iż zaakceptowano wnioski Pabianickiego Towarzystwa Cyklistów o przyznanie dotacji celowej w wysokości:

43.000zł (kwota wnioskowanej dotacji – 120.000zł) – zapasy

900zł (kwota wnioskowanej dotacji – 1.000zł)

38.000zł (kwota wnioskowanej dotacji – 91.150zł) – piłka nożna

3.000zł (kwota wnioskowanej dotacji – 22.500zł) - szachy

15.000zł (kwota wnioskowanej dotacji – 70.000zł) – sumo

4.000zł (kwota wnioskowanej dotacji – 11.400zł) – brydż

52.000zł – (kwota wnioskowanej dotacji – 77.400zł) - użytkowanie bazy sportowej na potrzeby szkolenia sportowego i organizacji zawodów sportowych

Prace Komisji zatwierdził Prezydent Miasta Pabianice.

Wyniki Komisji zostały ogłoszone zarządzeniami nr.69/2016/P i 280/2016/P Prezydenta Miasta Pabianic z dnia 18 marca i 17 listopada 2016r informujące o podziale i wysokości dotacji na w/w zadanie własne gminy.

Z Pabianickim Towarzystwem Cyklistów podpisano następujące umowy:

- w dniu 3 marca 2016r umowę nr.EKS.426.1.2016 (zapasy)
- w dniu 21 marca 2016r umowę nr.EKS.426.2.2016 (sumo)
- w dniu 21 marca 2016r umowę nr.EKS.426.3.2016 (szachy)
- w dniu 3 marca 2016r umowę nr.EKS.426.4.2016 (piłka nożna)
- w dniu 21 marca 2016r umowę nr.EKS.426.5.2016 (brydż)
- w dniu 3 marca 2016r umowę nr.EKS. 426.24.2016 (utrzymanie i użytkowanie własnych obiektów sportowych)
- w dniu 24 listopada 2016r umowę nr.EKS.3.II.426.2016 (zapasy)

na realizację zadania jakim jest tworzenie warunków sprzyjających rozwojowi sportu (**zał. nr.2**).

Termin wykonania poszczególnych zadań ustalono od dnia podpisania umowy do dnia 31 grudnia 2016r.

Urząd Miejski zgodnie z zawartymi umowami przekazał na konto klubu dotacje w łącznej

wysokości **155.900zł** w następujących ratach:

- w dniu 23.03.2016r (25.000zł) w terminie zgodnym z §4.1 umowy nr.EKS.426.1.2016 (zapasy)
w dniu 17.06.2016r (18.000zł) w terminie zgodnym z §4.1 umowy nr.EKS.426.1.2016 (zapasy)
- w dniu 23.03.2016r (8.000zł) w terminie zgodnym z §4.1 umowy nr.EKS.426.2.2016 (sumo)
w dniu 16.08.2016r (7.000zł) w terminie zgodnym z §4.1 umowy nr.EKS.426.2.2016 (sumo)
- w dniu 23.03.2016r (3.000zł) w terminie zgodnym z §4.1 umowy nr.EKS.426.3.2016 (szachy)
- w dniu 23.03.2016r (20.000zł) w terminie zgodnym z §4.1 umowy nr.EKS.426.4.2016 (piłka nożna)
w dniu 15.07.2016r (18.000zł) w terminie zgodnym z §4.1 umowy nr.EKS.426.4.2016 (piłka nożna)
- w dniu 23.03.2016r (4.000zł) w terminie zgodnym z §4.1 umowy nr.EKS.426.5.2016 (brydż)
- w dniu 23.03.2016r (30.000zł) w terminie zgodnym z §4.1 umowy nr.EKS.426.24.2016 (utrzymanie i użytkowanie własnych obiektów sportowych)
w dniu 16.08.2016r (22.000zł) w terminie zgodnym z §4.1 umowy nr.EKS.426.24.2016 (utrzymanie i użytkowanie własnych obiektów sportowych)
- w dniu 30.11.2016r (900zł) w terminie zgodnym z §4.1 umowy nr.EKS.3.II.426.2016 (zapasy)

Dotacje były przeznaczone na pokrycie wydatków określonych szczegółowo w §3 ust.2 uchwały Rady Miejskiej nr.XXIV/287/12 z dnia 30 marca 2012r w sprawie określenia warunków i trybu finansowania rozwoju sportu przez Gminę Miejską Pabianice.

Sprawozdania z wykorzystania otrzymanych dotacji dotowany złożył w następujących terminach:

- umowa nr.EKS.426.1.2016 (zapasy) – 30.01.2017r (w umownym terminie określonym w §10.1)
- umowa nr.EKS.426.2.2016 (sumo) – 30.01.2017r (w umownym terminie określonym w §10.1)
- umowa nr.EKS.426.3.2016 (szachy) – 30.01.2017r (w umownym terminie określonym w §10.1)
- umowa nr.EKS.426.4.2016 (piłka nożna) – 30.01.2017r (w umownym terminie określonym w §10.1)
- umowa nr.EKS.426.5.2016 (brydż) – 30.01.2017r (w umownym terminie określonym w §10.1)
- umowa nr.EKS.426.24.2016 (utrzymanie i użytkowanie własnych obiektów sportowych) – 30.01.2017r (w umownym terminie określonym w §10.1)
- umowa nr.EKS.3.II.426.2016 (zapasy) – 01.02.2017r (w umownym terminie określonym w §10.1)

§10.1)

Sprawozdania było sporządzone zgodnie z wzorem stanowiącym zał. nr. 2 do uchwały Rady Miejskiej nr.XXIV/287/12 z dnia 30 marca 2012r.

Ze sprawozdania przekazanego Wydziałowi Edukacji, Kultury i Sportu dotyczącego umowy nr.EKS.426.1.2016 – **zapasy (zał. nr.3)** wynika, iż dotacja celowa w kwocie **43.000zł** była wydatkowana następująco:

transport na zawody	16.265,41zł
wyżywienie zawodników i trenerów	3.371,00zł
zakwaterowanie	1.616,00zł
opłaty regulaminowe, startowe i związkowe	5.690,38zł
wynagrodzenia trenerów	708,40zł
wyposażenie, odzież sportowa	5.450,00zł
organizacja zawodów i obozów sportowych	9.898.81zł
razem	43.000,00zł

Procentowy koszt dotacji celowej stanowił **90%** całkowitych kosztów wykonania zadania (47.784,92zł) i nie przekraczał limitu określonego w §5 ust.1 umowy.

Po weryfikacji dokumentów księgowych znajdujących się w Urzędzie Miasta kontrolujący nie wnoszą uwag.

Ze sprawozdania przekazanego Wydziałowi Edukacji, Kultury i Sportu dotyczącego umowy nr.EKS.426.2.2016 – **sumo (zał. nr.4)** wynika, iż dotacja celowa w kwocie **15.000zł** była wydatkowana następująco:

opłaty regulaminowe, startowe i związkowe	605,00zł
udział w zawodach	2.978,55zł
wynagrodzenia trenerów	11.416,45zł
razem	15.000,00zł

Procentowy koszt dotacji celowej stanowił **89,9%** całkowitych kosztów wykonania zadania (16.690,18zł) i nie przekraczał limitu określonego w §5 ust.1 umowy.

Po weryfikacji dokumentów księgowych znajdujących się w Urzędzie Miasta kontrolujący nie wnoszą uwag.

Ze sprawozdania przekazanego Wydziałowi Edukacji, Kultury i Sportu dotyczącego umowy

nr.EKS.426.3.2016 – **szachy (zał. nr.5)** wynika, iż dotacja celowa w kwocie **3.000zł** była wydatkowana następująco:

wynagrodzenia trenerów	697,18zł
koszty utrzymania obiektu	2.302,82zł
razem	3.000,00zł

Procentowy koszt dotacji celowej stanowił **90%** całkowitych kosztów wykonania zadania (3.333,33zł) i nie przekraczał limitu określonego w §5 ust.1 umowy.

Po weryfikacji dokumentów księgowych znajdujących się w Urzędzie Miasta kontrolujący nie wnoszą uwag.

Ze sprawozdania przekazanego Wydziałowi Edukacji, Kultury i Sportu dotyczącego umowy nr.EKS.426.4.2016 – **piłka nożna (zał. nr. 6)** wynika, iż dotacja celowa w kwocie **38.000zł** była wydatkowana następująco:

wynagrodzenie trenerów	4.720,60zł
koszty transportu na mecze	4.230,00zł
opłaty regulaminowe	5.356,00zł
zakup sprzętu sportowego	3.524,18zł
utrzymanie boisk i pawilonu z szatniami i magazynem sprzętu	9.499,58zł
organizacja zawodów	10.669,64zł
razem	38.000,00zł

Procentowy koszt dotacji celowej stanowił **89,96%** całkowitych kosztów wykonania zadania (42.240,66zł) i nie przekraczał limitu określonego w §5 ust.1 umowy.

Po weryfikacji dokumentów księgowych znajdujących się w Urzędzie Miasta co do załączonego dokumentu występują następujące zastrzeżenia:

- 1) w umowie delegacji sędziowskiej z dnia 19.06.2016r w rachunku do umowy brak pokwitowania odbioru gotówki przez sędziego w wysokości 110zł (kwota netto) - poz. nr 84 z zestawienia wydatków. Wydatek w wysokości 128zł brutto (łącznie z podatkiem) był w całości pokryty z dotacji Urzędu Miejskiego.

Ze sprawozdania przekazanego Wydziałowi Edukacji, Kultury i Sportu dotyczącego umowy nr.EKS.426.5.2016 – **brydż (zał. nr.7)** wynika, iż dotacja celowa w kwocie **4.000zł** była

wydatkowana następująco:

wyposażenie	508,00zł
koszty udziału w zawodach	3.355,00zł
organizacja zawodów	137,00zł
razem	4.000,00zł

Procentowy koszt dotacji celowej stanowił **89,63%** całkowitych kosztów wykonania zadania (4.462,99zł) i nie przekraczał limitu określonego w §5 ust.1 umowy.

Po weryfikacji dokumentów księgowych znajdujących się w Urzędzie Miasta kontrolujący nie wnoszą uwag.

Ze sprawozdania przekazanego Wydziałowi Edukacji, Kultury i Sportu dotyczącego umowy nr.EKS.426.24.2016 – **utrzymywanie i użytkowanie własnych obiektów sportowych (zał. nr.8)** wynika, iż dotacja celowa w kwocie **52.000zł** była wydatkowana następująco:

energia elektryczna	22.563,69zł
ogrzewanie	5.861,72zł
dostawa wody	5.511,68zł
utrzymanie budynków	18.062,91zł
razem	52.000,00zł

Procentowy koszt dotacji celowej stanowił **90%** całkowitych kosztów wykonania zadania (57.794,49zł) i nie przekraczał limitu określonego w §5 ust.1 umowy.

Po weryfikacji dokumentów księgowych znajdujących się w Urzędzie Miasta kontrolujący nie wnoszą uwag.

Ze sprawozdania przekazanego Wydziałowi Edukacji, Kultury i Sportu dotyczącego umowy nr.EKS.3.II.426.2016 – **zapasy (zał. nr.9)** wynika, iż dotacja celowa w kwocie **900zł** była wydatkowana następująco:

zakup sprzętu sportowego	900,00zł
razem	900,00zł

Procentowy koszt dotacji celowej stanowił **87,38%** całkowitych kosztów wykonania zadania (1.030,00zł) i nie przekraczał limitu określonego w §5 ust.1 umowy.

Po weryfikacji dokumentów księgowych znajdujących się w Urzędzie Miasta kontrolujący nie wnoszą uwag.

Wnioski

1. Kwota przyznanych dotacji nie przekraczała limitu procentowego określonego w §3 ust.5 uchwały Rady Miejskiej Pabianice nr.XXIV/287/12 z dnia 30 marca 2012r i §5 ust.1 poszczególnych umów
2. Sprawozdania z realizacji otrzymanych dotacji pod względem finansowym i rzeczowym Pabianickie Towarzystwo Cyklistów złożyło w wymaganym terminie określonym w §12 ust.2 uchwały RM i §10 ust.1 poszczególnych umów.
Przedłożone sprawozdania były sporządzone na formularzu zgodnym z zał. nr.2 do uchwały RM
3. Wśród delegacji sędziowskich (umowa nr.EKS.426.4.2016 – piłka nożna) była jedna delegacja (128zł brutto), gdzie nie pokwitowano odbioru gotówki.
4. Przekazana przez UM dotacje Pabianickiemu Towarzystwu Cyklistów została wykorzystane zgodnie z celem i na warunkach określonych w ustawie o sporcie, uchwale Rady Miejskiej Pabianice i podpisanymi umowami z wyjątkiem jednej w/w drobnej nieprawidłowości.

Część – C.Informacje końcowe

1. Sprawozdanie sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach z których każdy zawiera 12 stron kolejno zaparafowanych przez Kontrolującego i Pana Waldemara Sawosza – Prezesa Pabianickiego Towarzystwa Cyklistów
2. Jeden egzemplarz sprawozdania wraz z załącznikami został wręczony Prezesowi Pabianickiego Towarzystwa Cyklistów Panu Waldemarowi Sawoszowi a drugi Prezydentowi Miasta Pabianic Panu Grzegorzowi Mackiewiczowi
3. Prezes Pabianickiego Towarzystwa Cyklistów został poinformowany o prawie zgłoszenia w ciągu 7 dni od daty podpisania sprawozdania dodatkowych wyjaśnień lub umotywowanych zastrzeżeń dotyczących ustaleń stanu faktycznego, analizy przyczyn i skutków stwierdzonych uchybień oraz uwag i wniosków zawartych w sprawozdaniu.

Podpisy

Prezes PTC

Kontrolujący